

EDI - ASN Note

Load-No.: 119588

17.06.2024 - 14:36

page 2/3

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Ilnamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PIETTERBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number:
Gross weight: 23.845 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	-Cust.	Quant.	UM	-V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.		- Number Cust.			Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.					-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.
Consignment

CC: 3, 000 TBA-500256 PC DCT300/P01850

Cast-Number: 274504

UC-Material: G016973X10

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22_002817-01

Text: Supplier Index -

81209747 000010 2511109091 1.940 PC S SCHAUTRAD 5. GANG

550004688501
nt. wt.: 1.555 KG , gr. wt.: 1.728 KG

180341382 F 970 PC S

CC: 240041040

CC: 240041031

CC: 2, 000

Cast-Number: 274504

UC-Material: G016973X10

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22_002817-01

Text: Supplier Index -

81209749 000010 2511122790 3.840 PC S SCHAUTRAD 4. GANG

550004688601
nt. wt.: 4.450 KG , gr. wt.: 4.973 KG

180341383 F 640 PC S

CC: 240042853

CC: 240042850

CC: 240042843

CC: 240042836

CC: 240042833

CC: 240042824

CC: 6, 000

Cast-Number: 274505

UC-Material: G016907X10

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22_003385-01

Text: Supplier Index -

5013528320 TBA-500256 PC S DCT300/P01850

550004688701
nt. wt.: 3.244 KG , gr. wt.: 3.581 KG

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

81209752 000010 2511108891 2.560 PC S SCHAUTRAD 4. GANG

550004688701
nt. wt.: 3.244 KG , gr. wt.: 3.581 KG

GR: Quant. Check: Rating Check:

KUEHNENAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

21 GIU 2024

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006020
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 274505
(heat number / No. de Coulee)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Liefer spezifikation TS 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035612-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81209749/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz. -
(heat code / Répère de Coulee)

Auftrag 1047576
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016907X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/12/2024
(shipping date / Date de livraison)

Hersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel grade / Qualité)
Werkstoff ZOMNCRS5
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 32,8:1
(diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2400	0.0160	0.0260	1.1700	0.0600	0.1600	0.1700	0.0080	0.0350	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0001	0.0000	0.0006	0.0110	1.9000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.50	0.00	37.00	0.00	34.80	32.90	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Edyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur du grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	0.00	0.00

AI(%)		ZI(%)	
0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficiel)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	159.0	-	177.0

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

AV(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-007173 vom 17.06.2024

Ludwigsburg, 17.06.2024

Seite 1 von 1

24-007173

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.06.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.06.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81208751	11	COLLI	Getriebeteile	23.845	73,58
2	81209742	1	COLLI			
3	81209745	3	COLLI			
4	81209747	2	COLLI			
5	81209749	6	COLLI			
6	81209752	4	COLLI			
Summe: Total:		27,00 COLLI		23.845,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-007173 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNLE/NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 17.06.2024 21 GIU 2024 Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**